

1 EU – Konformitätserklärung EU – Declaration of Conformity

de en

2 Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of MIELE & Cie. KG.

3 Dokument-Nr.: 656
Document – No.:

4 Hersteller: imperial Werke oHG
Manufacturer:

5 Anschrift: Miele Straße 1
Address: D – 32257 Bünde

6 Produktbezeichnung: 7 Einbau-Glaskeramikkochfeld mit Induktionsheizelementen und Touch-Control - Induction hob for building-in with down draft
Product designation:

8 Typenbezeichnung: ICE07-01
Type: ICE07-01W

9 Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

10 Nummer: -Beschreibung
Number: - Description

10.1 2014/53/EU

2014/53/EU:

Funkanlagenrichtlinie

(nur zutreffend für Typenbezeichnung mit Endung "-W")
Radio Equipment Directive
(only applicable for type with ending "-W")

10.2 2014/35/EU:

2014/35/EU:

Niederspannungsrichtlinie

Low Voltage Directive

10.3 2014/30/EU:

2014/30/EU:

EMV Richtlinie

Directive relating to electromagnetic compatibility

10.4 2009/125/EG:

2009/125/EC:

ErP Richtlinie

-VERORDNUNG (EG) Nr. 1275/2008 (standby) + 66/2014 (Haushaltskochmulden)

Directive relating to energy related products

-COMMISSION REGULATION (EC) No. 1275/2008 (standby) + 66/2014 (domestic hobs)

10.5 2011/65/EU:

2011/65/EU:

RoHS-Richtlinie

RoHS-Directive


11 Angewandte harmonisierte Europäische Norm:
Applied harmonised European Standard:

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14:2019+A15:2021
EN 60335-2-6:2015+A1+A11:2020
EN 62233:2008
EN 62233 Cor.1:2008
EN 301 489-17 V3.2.4 2020-09
EN 301 489-1 V2.2.3 2019-11
EN 300 328 V2.2.2 2019-07
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000: 2018
EN 60350-1:2018

12 Ort, Datum:
Place, Date:

Bünde, 2022-11-15

13 Unterzeichnet für und im Namen von:
Signed for and on behalf of:

14 
Leitung Konstruktion u. Entwicklung
Director Research and Development
Dr. Christian Böhm

15 
Leitung Fertigung
Director Production
Michael Pawelecki



de	en	bg	cs	da	el	es	et	fi
1) EU – Konformitätserklärung	EU – Declaration of Conformity	ЕС – Декларация за съответствие	EU – Prohlášení o shodě	EU – Konformitetserklæring	Εξέλιση συμμόρφωσης ΕΚ	Declaración de conformidad CE	EU – Vastavusdeklaratsioon	EY – vaatimustenmukaisuusvakuutus
Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.	This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Miele & Cie. KG.	Това Декларация за съответствие на ЕО е издадена на база на самостоятелната отговорност на MIELE & Cie. KG.	Toto prohlášení o shodě s předpisů ES bylo vystaveno ve výhradní odpovědnosti společnosti MIELE & Cie. KG.	Denne EF-overensstemmelseserklæring er udstedt af MIELE & Cie. KG udelukkende på dennes ansvar.	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη της MIELE & Cie. KG.	Esta declaración UE de conformidad ha sido elaborada por MIELE & Cie. KG bajo su propia responsabilidad.	See EU vastavusdeklaratsioon on välja antud ettevõtte MIELE & Cie. KG ainuvastutuseel.	Tämän EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen on yksinomaanissään vastuulla laatinut MIELE & Cie. KG.
3) Dokument-Nr.:	Document – No.:	Документ №:	Dokumenť.:	Dokumentnr.:	Αριθμός παραστατικού:	Documento nº:	Dokumendi nr.:	Asiakirjanro:
4) Hersteller:	Manufacturer:	Производител:	Výrobce:	Fabrikant:	Κατασκευαστής:	Fabricante:	Tootja:	Valmistaja:
5) Anschrift:	Address:	Адрес:	Adresa:	Adresse:	Διεύθυνση:	Dirección:	Address:	Osote:
6) Produktbezeichnung:	Product designation:	Наименование на продукта:	Označení produktu:	Produktbetegnelse:	Ονομασία προϊόντος:	Denominación del producto:	Toote nimetus:	Tuotteen nimi:
7) Kombi Einbau Dampfgarer Warming Drawer Einbau Dampfgarer Einbau Glaskeramik Kochfeld Einbau Induktionskochfeld Dampfgarer mit Mikrowellenfunktion für den Einbau Einbau Induktionskochfeld mit Dunstabzug	Combi Steam Oven Warming Drawer Steam Oven Glass ceramic hob Induction Hob Steam Oven with Microwave Function Induction hob for building-in with down draft	Комбиниран вграден параход Вграден нагревател за храна Вграден параход Вграден стъклокерамичен плот Вграден индукционен плот Вграден печка за готвене на пара с микровълнова функция Вграден индукционен плот с аспиратор	Kombinovaný vestavný parašod Vstavaný ohrievač potravín Vstavaná sklokeramická doska Vstavaná indukčnı vana deska Vstavaný parní hnec s funkcı mikrovlnné trouby Vstavaná indukčnı vana deska s odsavačem par	Combi indbygget dampkoger Combi indbygget madvarmer Indbygget dampkoger Indbygget glaskeramisk kogeplade Indbygget induktionskogeplade Indbygget dampkoger med mikrobølgeovnsfunktion Indbygget induktionskogeplade med emteatte	Ενωματωμένος σιμογώνυρος Combi Ενωματωμένος θερμαντήρας τροφίμων Ενωματωμένος σιμογώνυρος Ενωματωμένη γυάλινη κρομυκή εστία Ενωματωμένη επαγωγική εστία Ενωματωμένος σιμογώνυρος με λειτουργία μικροκυμάτων Ενωματωμένη επαγωγική εστία με απορροφητήρα	Vaporizador integrado Combi Caleador de alimentos incorporado Vaporizador incorporado Placa vitrocerámica empotrada Placa de inducción incorporada Cocina al vapor incorporada con función de microondas Placa de inducción empotrada con campana extractora	Kombineeritud sisseehitatud auruti Sisseehitatud taidu soojendaja Sisseehitatud auruti Sisseehitatud klaasist keraamiline pliit Sisseehitatud induktioonpliit Sisseehitatud mikrolaineahju funktsiooniga aurupann Sisseehitatud induktioonpliit koos väljalõmbega	Yhdistetty sisäänrakennettu hyyryketin Sissäänrakennettu ruoanlämmitin Sissäänrakennettu hyyrytin Sissäänrakennettu lasinen keraaminen keittolasa Sissäänrakennettu induktioleesi Sissäänrakennettu höyryketin, jossa on mikrosäätötoiminto Sissäänrakennettu induktioleesi, jossa on lesituuletin
8) Typenbezeichnung:	Product designation:	Тип:	Typové označení:	Typebetegnelse:	Μοντέλο:	Denominación del tipo:	Tuubtähtis:	Tyyppi:
Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:	Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Европейския съюз за хармонизация:	Výše uvedený předmět prohlášení splňuje příslušné právní předpisy pro harmonizaci Evropské unie:	Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning:	To us duo περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις ισχύουσες νομικές διατάξεις ενσωμάτωσης της Ένωσης:	El objeto de la declaración arriba descrito cumple los requisitos pertinentes de la legislación de armonización de la Unión:	Eelkirjelaudat deklareeritav toode on kooskõlas asjaajamaste liidu ühtlustamisaktidega:	Vakuutuksen kohteena edellä mainittu tuote on unionin yhdenmukaistamisäädännön mukainen
10) Nummer - Beschreibung	Number - Description	Номер - текст	Číslo - Označení	Nummer - Beskrivelse	Αριθμός - Περιγραφή	Numero - Descripción	Number - nimetus	Numero - kuvaus
10.1) Furkanlagenrichtlinie	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/ΕΕ	2014/53/UE	2014/53/EE	2014/53/UE
(nur zutreffend für Typenbezeichnung mit Ending "-W")	(only applicable for type with ending "-W")	(приложима само за типове завършващи с "-W")	(gelder kun for modeller, der ender på "-W")	(gælder kun for modeller, der ender på "-W")	(όγκυια μόνο για τα μοντέλα που έχουν την κατάληξη "-W")	(afecta únicamente a los modelos que acaban en "-W")	(kehtib ainult tüübühisele, mille lõpus on "-W")	(koskee ainoastaan laiteita, joiden tyyppimerkki päättyy "-W")
10.2) Niederspannungsrichtlinie	2014/35/EU	2014/35/ΕΕ	2014/35/EU	2014/35/EU	2014/35/ΕΕ	2014/35/UE	2014/35/EE	2014/35/UE
2014/30/IE	2014/30/UE	2014/30/ΕΕ	2014/30/IE	2014/30/IE	2014/30/ΕΕ	2014/30/UE	2014/30/EE	2014/30/UE
EMV Richtlinie	Directive relating to electromagnetic compatibility	Директива за EMC	Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)	EMC-direktiv elektromagnetisk kompatibilitet	Όγκυια ΗΜΕ	Directiv de CEM	EMC direktiv	EMC-direktiivi (sähkömagneettinen yhteensopivisuus)
10.4) 2009/125/EG	2009/125/EC	2009/125/ΕΕ	2009/125/ES	2009/125/EF	2009/125/ΕΚ	2009/125/CE	2009/125/EU	2009/125/EU
VERORDNUNG 2008/1275/EU (Standby) -VERORDNUNG 66/2014 (Haushaltskochmülden)	Directive relating to energy related products - COMMISSION REGULATION (EU) No 2008/1275/EU (standby) - COMMISSION REGULATION (EC) No 66/2014 (domestic hobs)	Директива за продукти, свързани с енергопотреблението - РЕГЛАМЕНТ (ΕΕ) № 2019/2023 + 2021/341 - РЕГЛАМЕНТ (ΕΕ) № 2019/2020 + 2021/341	Směrnice pro energetické produkty - NNARIZENI KOMISE (EU) č. 2019/2023 + 2021/341 - NNARIZENI KOMISE (EU) č. 2019/2020 + 2021/341	EF direktiv - FORORDNING (EU) Nr. 2019/2023 + 2021/341 - FORORDNING (EU) Nr. 2019/2020 + 2021/341	Όγκυια για προϊόντα σχετιζόμενα με ενεργειακή κατανάλωση - ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 2019/2023 + 2021/341 - ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 2019/2020 + 2021/341	Directiva sobre los productos relacionados con la energía - REGLAMENTO (UE) No 2019/2023 + 2021/341 - REGLAMENTO (UE) No 2019/2020 + 2021/341	Energiatoodete direktiv - MAÄRUS (EL) nr 2019/2023 + 2021/341 - MAÄRUS (EL) nr 2019/2020 + 2021/341	Direktiivi energiaan liittyvistä tuotteista - KOMMISSION ASETUS (EU) No 2019/2023 + 2021/341 - KOMMISSION ASETUS (EU) No 2019/2020 + 2021/341
10.5) 2011/65/EU	2011/65/EC	2011/65/ΕΕ	2011/65/ES	2011/65/EF	2011/65/ΕΚ	2011/65/CE	2011/65/EU	2011/65/EU
RoHS-Richtlinie	RoHS-Directive	Директивата за ограничение на употребата на определени опасни вещества в ЕЕО	Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/ES o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních	Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr	Όγκυια RoHS	Directiva RoHS	RoHS-direktiv	Direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (RoHS)
10.6) EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02
Energieverordnung	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only
10.7) 2016/426/EU	2016/426/ΕΕ	2016/426/ΕΟ	2016/426/ES	2016/426/EF	2016/426/ΕΚ	2016/426/CE	2016/426/EU	2016/426/EY
EG Gasgerätverordnung (GAR)	EC Gas Appliances Regulation (GAR)	Наредба на ЕО за газове уреди	Nářízení ES o plynových spotřebičích (GAR)	EF-fordringning om gasapparater (GAR)	Κανονισμός ΕΚ για τις συσκευές αερίου (GAR)	Ordenanza comunitaria sobre aparatos de gas (GAR)	EU gaasideadmete määrus (GAR)	EY:n kaasulaiteasetus (GAR)
Notifizierte Stelle welche die Anforderungen geprüft hat: ... Zertifikatsnummer: ... Ausstellungsdatum: ... Ablaufdatum: ...	Notified body tested the appliances according the requirements: ... Certificate number: ... Issue date: ... Due Date: ...	Нотифициран орган, който е проверил уредите спрямо изискванията: ... Номер на сертификата: ... Дата на издаване: ... Срок на валидност: ...	Oznámený subjekt, který zkoušel spotřebič podle požadavků: ... Číslo certifikátu: ... datum vydání: ... datum ukončení platnosti: ...	Bemyndiget organ, der har afprøvet apparater i forhold til kravene: ... Certifikatnummer: ... Udstedelsesdato: ... Udløbedato: ...	Όγκυια οργανισμός που έχει ελέγξει τις συσκευές σύμφωνα με τις απαιτήσεις: ... Αριθμός πιστοποίησης: ... Ημερομηνία έκδοσης: ... Ημερομηνία λήξης: ...	Organismo notificado que ha ensayado los aparatos según los requisitos: ... Número de certificado: ... Fecha de expedición: ... Fecha de caducidad: ...	Teavitatud asutus, kes on seadmed nõuetele vastavalt katsetanud: ... sertifikaadi number: ... väljandmise kuupäev: ... kehtivusaeg: ... sertifikaadi kehtivusaja lõppkuupäev: ...	testannut laitteet vaatimusten mukaisesti: ... Todotuksen numero: ... Myöntämispäivä: ... Viimeinen voimassapääpäivä: ...
10.8) 2004/1935/EG	2004/1935/EC	2004/1935/ΕΕ	2004/1935/ES	2004/1935/EF	2004/1935/ΕΚ	2004/1935/CE	2004/1935/EU	2004/1935/EY
Materialien mit Lebensmittelkontakt	Materials in contact with food	Ματεριαλι на контакт с храна	Materiály přicházející do styku s potravinami	Materiale med kontakt med fødevarer	Υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα	Materiales en contacto con alimentos	Toiduga kokkupuuluvad materjalid	Eiilarvikeiden kanssa kosketuksiin joutuvat materiaalit
11) Angewandte harmonisierte Europäische Norm:	Applied harmonised European Standard:	Приложена хармонизирана европейска норма:	Použitá harmonizovaná evropská norma:	Anvendt harmoniseret europæisk norm:	Εφαρμοσμένο Ευρωπαϊκό Πρότυπο:	Norma europea armonizada aplicada:	Ühtlustatud Euroopa standard:	Käytetyt yhdenmukaistettui eurooppalaisen standardit:
12) Ort, Datum:	Place, Date:	Μέστο, дата:	Místo, Datum:	Sted, dato:	Πόλι, ημερομηνία:	Lugar y fecha:	Koht, kuupäev:	Paikka, aika:
13) Unterzeichnet für und im Namen von:	Signed for and on behalf of:	Подписано за и от името на:	Podpisáno za a jménem:	Underskrevet for og på vegne af:	Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:	Firmado en nombre de:	Alle kirjutanud (kelle poolt ja nimel):	... puolesta allekirjoittanut
14) Leitung Konstruktion u. Entwicklung	Head of Engineering Department:	Ръководител на отдел "Строителство и развитие"	Veoucí oddělení výstavby a vývoje:	Chef for byggeri og udvikling	Επιτερολής Κατασκευής & Ανάπτυξης:	Jefe de Construcción y Desarrollo	Ehitus- ja arendusjuht	Rakennus- ja kehityspäällikkö
15) Leitung Qualitätsmanagement	Head of Quality Department:	Ръководител на отдел "Управление на качеството"	Veoucí oddělení řízení kvality	Leder af kvalitetsstyring	Επιτερολής Διαχείρισης Ποιότητας:	Jefe de Gestión de la Calidad	Kvaliteedijuhimine	Laadunhallintapäällikkö



	de	en	fr	hr	hu	is	it	it	lv
1)	EU – Konformit�tslerkl�rung	EU – Declaration of Conformity	UE – D�claration de conformit�	EZ izjava o sukladnosti	EK megfelel�s�gi nyilatkozat	EB-samr�misfyrifysing	Dichiarazione di conformit� CE	ES – Atlikimo sertifikatas	EK – Atbilstības deklar�cija
2)	Diese EU-Konformit�tslerkl�rung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.	This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Miele & Cie. KG.	Cette d�claration de conformit� CE �t�e r�dige�e sous la seule responsabilit� de MIELE & Cie. KG.	Ova je EZ izjava o sukladnosti izdana pod isklju�ivom odgovornos�u dru�tva MIELE & Cie. KG.	Ezt az EK Megfelel�s�gi nyilatkozatot a MIELE & Cie. KG v�llalati kiz�r�lagos felel�s�ge tudatoban �llitotta ki.	MIELE & Cie. KG ber alla �byrgd � utgafu þessarar EB-samr�misfyrifysingar.	La presente dichiarazione di conformit� CE � stata rilasciata da MIELE & Cie. KG sotto la propria esclusiva responsabilit�.	U� šios EB atlikties deklaracijos i�davim� yra atsakinga tik „MIELE & Cie. KG“.	Ši EK atbilstības deklar�cija izdota vienigi uz MIELE & Cie. KG atbildību.
3)	Dokument-Nr.:	Document – No.:	N� document:	Br. dokumenta:	Dokumentum sz.:	Skjal nr.:	N. documento:	Dokumento-Nr.:	Dokumenta Nr.:
4)	Hersteller:	Manufacturer:	Fabricant:	Proizvođa�:	Gy�rt�:	Framele�andi:	Fabbricante:	Ra�olt�js:	Ra�olt�js:
5)	Anschrift:	Address:	Adresse:	Adresa:	C�m:	P�stfang:	Indirizzo:	Adresas:	Adrese:
6)	Produktbezeichnung:	Product designation:	D�signation produit:	Oznaka proizvoda:	Term�k megnevez�se:	V�rulsing:	D�signazione del prodotto:	Produkta apra�ymas:	Produkta nosaukums:
7)	Kombi Einbau Dampfgarer Einbau Speiseisw�rmer Einbau Dampfgarer Einbau Glaskeramik Kochfeld Einbau Induktionskochfeld Dampfgarer mit Mikrowellenfunktion f�r den Einbau Einbau Induktionskochfeld mit Dunstabzug	Combi Steam Oven Warming Drawer Steam Oven Glass ceramic hob Induction Hob Steam Oven with Microwave Function Induction hob for building-in with down draft	Cuiseur vapeur encastrable combin� Cuisinier �table encastrable Cuiseur vapeur encastrable Table de cuisson vitroc�ramique encastrable Table de cuisson � induction encastrable Cuiseur � vapeur avec micro-ondes Table de cuisson � induction encastrable avec hotte aspirante	Combi instalacija parnog štednjaka Ugradnja grija�a hrane Ugradnja parnih štednjaka Ugrađena staklokerami�ka plo�a za kuhanje Ugradnja indukcijska plo�a za kuhanje Pripu�iva� s mikrovalnom funkcijom za ugradnju Ugradnja indukcijske plo�e s kapulja�om za izv�enjenje	Kombin�lt be�pittelt g�z�l� �be�pittelt �telemelegit� Be�pittelt g�z�l� Be�pittelt uvegerami�a f�z�lap Be�pittelt indukci�s f�z�lap Be�pittelt g�z�f�z� mikrohullam� funkci�val Be�pittelt indukci�s f�z�lap p�raelsz�v�val	Combi upps�tningu gufu eldaveld Upps�tning matarhitara Upps�tning gufu eldav�lar Innbygg�ur-� gler-keramik hellubor� Innbygg�ur-� framkalla hellubor� Dempani me� �rbylgtuafn virka fyrir upps�tningu Upps�tning �rnnv hellubor� me� b�na�ur hetta	Vaporigera combinata da incasso Scaldavandane incorporato Vaporigera incorporata Piano cottura in vetroceramica da incasso Piano cottura a induzione incorporato Fornello a vapore incorporato con funzione microonde Piano cottura a induzione da incasso con cappa aspirante	Kombin�tais ieb�v�jamsais tvaic�t�js Ieb�v�ts p�rtikas sildit�js Ieb�v�ts tvaic�t�js Ieb�v�ta stikla keramikas p�lts Ieb�v�ta indukcijas p�lts Ieb�v�ta tvaika p�lts ar mikrovltnu kr�nsn funkciju Ieb�v�ta indukcijas p�lts ar tvaika nos�c�ju	Kombinuojas įmontuojamas garų surinktuvas Įmontuotas maisto pašildytuvas Įmontuotas garų surinktuvas Įmontuojama stiklo keramikos kaitlentė Įmontuojama indukcinė kaitlentė Įmontuojama garų viryklė su mikrobangų krosnelės funkcija Įmontuota indukcinė kaitlentė su gartraukiu
8)	Typenbezeichnung:	Product designation:	Type:	Tipiska oznaka:	Tipus:	Ger�arhelti:	Modello:	Tipo apra�ymas:	Tipa nosaukums:
9)	Der oben beschriebene Gegenstand der Erkl�rung erf�llt die einschl�gigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:	L'objet de la d�claration d�crit ci-dessus est conforme aux législations d'harmonisation pertinentes de l'Union:	Prethodno navedeni predmet izjave zadovoljava bitne zahtjeve zakonodavstva Unije o sukladnosti:	A fent megnevezett tárgy izjave sz�mre az Un� relev�ns harmoniz�lt jogi el�r�rsainak k�vetelm�nyeit:	Ofangrent v�fang yfyrifysingarmar samr�mist v�vegandi samh�efingarf�ggjof Bandalagsins:	L'oggetto della dichiarazione sopra indicato soddisfa i requisiti della direttiva di armonizzazione di riferimento dell'Unione Europea:	Pirmau apra�ytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teis�s aktus:	Ieprie� apra�stais deklar�cijas objekts atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teis�s aktus:
10)	Nummer - Beschreibung	Number - Description	Num�ro - Description	Broj - Opis	Sz�m - Leir�s	N�mer - Ysing	Numero e denominazione	Numeris - apra�ymas	Numurs - apraksts
10.1)	2014/53/EU Funkanlagenrichtlinie	2014/53/EU Radio Equipment Directive	2014/53/EU Directive Equipements radioelectriques	2014/53/EU Direktiva o radijskoj opremi	2014/53/EU R�dio- �s t�vk�b�s v�g�rendez�sek ir�nyelve (csak „W” v�gz�d�s�s t�pusok es�fen alkalmazand�)	2014/53/ESB Tilskipum um br�lausan farskipti�n� (gildir �deins fyrir v�run�mer me� endunginni “W”.)	2014/53/UE Apparechiature radio (vale solo per modelli con denominazione che termina con “W”).	2014/53/ES Direktiva d�l radijo įrengini� (tinka tik modelams, kuri� pavadinimas baigiasi raide “W”).	2014/53/ES Radioek�rtu direktiva (atliecas tikai uz t�pa apzīmējumi, kas beidzas ar “W”).
	(nur zutreffend f�r Typenbezeichnung mit Endung “-W”)	(only applicable for type with ending “-W”)	(s'applique uniquement au type finissant par « -W »)	(primjenjivo samo za tipsku oznaku s „-W” na kraju)					
10.2)	2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie	2014/35/EU Low Voltage Directive	2014/35/EU directive basse tension	2014/35/EU Niskonaponska direktiva	2014/35/EU Kisfesz�lts�gekr�l sz�l� ir�nyelv	2014/35/UE Tilskipum um ra�ffng notu� innan �ke�v�nna spennumarka	2014/35/UE Direttiva sulla bassa tensione	2014/35/ES z�mos įtampos direktiva	2014/35/ES Z�mspreguma direktiva
10.3)	2014/30/EU EMV Richtlinie	2014/30/EU Directive relating to electromagnetic compatibility	2014/30/UE Directive relative � la compatibilit� �lectromagn�tique	2014/30/EU Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti	2014/30/EU Elektrom�gneses �sszef�rhet�s�gr�l sz�l� ir�nyelv	2014/30/UE Tilskipum um rafsegulsv�ssamh�fi	2014/30/UE Direttiva sulla compatibilit� elettromagnetica	2014/30/ES EMV nuoroda	2014/30/ES EMS direktiva
10.4)	2009/125/EG VERORDNUNG 2008/1275/EU (Standby) -VERORDNUNG 66/2014 (Haushaltskuchm�luden)	2009/125/EC Directive relating to energy related products - COMMISSION REGULATION 2008/1275/EU (standby) - COMMISSION REGULATION (EC) 66/2014 (domestic hobs)	2009/125/CE Directive relative aux produits li�s � l'�nergie - R�GLEMENT DE LA COMMISSION (UE) No 2019/2023 + 2021/341 - R�GLEMENT DE LA COMMISSION (UE) No 2019/2020 + 2021/341	2009/125/EZ Direktiva o proizvodima koji koriste energiju - UREDBA (EU) br. 2019/2023 + 2021/341 - UREDBA (EU) br. 2019/2020 + 2021/341	2009/125/EK Ir�nyelv az energ�val kapcsolatos term�kekr�l - (EU) 2019/2023 + 2021/341 - (EU) 2019/2020 + 2021/341 IR�NYELV	2009/125/EB Tilskipum um vist�n�nnun (ErP) - REGLUGERD (ESB) No. 2019/2023 + 2021/341 - REGLUGERD (ESB) No. 2019/2020 + 2021/341	2009/125/UE Direttiva ErP relativa ai prodotti connessi all'energia - REGOLAMENTO (UE) N. 2019/2023 + 2021/341 - REGOLAMENTO (UE) N. 2019/2020 + 2021/341	2009/125/EB Ekologinio projektavimo direktiva - REGLAMENTAS (ES) Nr. 2019/2023 + 2021/341 - REGLAMENTAS (ES) Nr. 2019/2020 + 2021/341	2009/125/EK Direktiva ar elektroenergiu saistit�m ra�uojamiem - REGULA (ES) Nr. 2019/2023 + 2021/341 - REGULA (ES) Nr. 2019/2020 + 2021/341
10.5)	2011/65/EU RoHS-Richtlinie	2011/65/EU RoHS-Directive	2011/65/CE directive RoHS	2011/65/EU Direktiva o ograni�enju uporabe određenih opasnih tvari	2011/65/EK Vesz�leges anyagok korl�toz�sa	2011/65/EB Tilskipum um takm�rkun � notkun tiltekinnna h�ttulegra efna i raf- og rafeindatekjum (RoHS)	2011/65/CE Direttiva RoHS	2011/65/EB Pavojing� medžiagų naudojimo apribojimo direktiva	2011/65/EK Direktiva par da�u bīstamu vielu izmant�šanas ierobe�ozanu elektrisk�s un elektronisk�s iek�rt�s
10.6)	EnEV 730.02 Energieverordnung	EnEV 730.02 swiss requirement, german only	EnEV 730.02 swiss requirement, german only	EnEV 730.02 swiss requirement, german only	EnEV 730.02 swiss requirement, german only	EnEV 730.02 swiss requirement, german only	EnEV 730.02 swiss requirement, german only	EnEV 730.02 swiss requirement, german only	EnEV 730.02 swiss requirement, german only
10.7)	2016/426/EU EG Gasger�tEVERORDNUNG (GAR) Notifizierte Stelle welche die Ger�te gegen die Anforderungen gepr�ft hat: ... , Zertifikatsnummer: ... , Ausstellungsdatum: ... , Ablaufdatum: ...	2016/426/EU EC Gas Appliances Regulation (GAR) Notified body tested the appliances according the requirements: ... , Certificate ... , Issue date: ... , Due Date: ... ,	2016/426/CE CE R�glement sur les appareils � gaz (GAR) Organisme notifi� qui a test� les appareils par rapport aux exigences : ... , num�ro de certificat : ... , date de d�livrance : ... , date d'expiration : ...	2016/426/EU Uredba o plinskim aparatima EC -a (GAR) Prijavljeno tijelo koje je testiralo uređaje u skladu sa zahtjevima: ... , Broj certifikata: ... , Datum izdavanja: ... , Datum isteka: ...	2016/426/EK EK g�sz�kesz�l�tekr�l sz�l� rendelet (GAR) Az a bejelentett sz�rvezet, amely a k�sz�l�teket a k�vetelm�nyek szerint vizsg�lta: ... , Tan�st�v�ny sz�ma: ... , A ki�ll�t�s d�tuma: ... , Lej�rati id�: ...	2016/426/EB Regluger�ur um gast�ki ec (GAR) Tilkyntur a�li sem hefur pr�fa� t�kin gegn kr�fum: ... , Vottor�sn�mer: ... , Utg�fudagur: ... , Gildistimi: ...	2016/426/UE Ordinanza CE sugli apparecchi a gas (GAR) Organismo notificato che ha testato gli apparecchi in base ai requisiti: ... , Numero del certificato: ... , Data di rilascio: ... , Data di scadenza: ...	2016/426/EB Eg dujinijai prietaisų reglamentas (GAR) Notifikuotoji įstaiga, išbandžiusi prietaisus pagal reikalavimus: ... , Notifikacijos numeris: ... , Išdavimo termin�s: ... , Daravimo termin�s: ...	2016/426/EK EK Noteikumi par g�zes iek�rt�m (GAR) Paziņot� iest�de, kas p�rbaudījusi ierices atbilstību prasīb�m: ... , sertifik�ta numurs: ... , izdošanas datums: ... , derīguma termiņ�s: ... , darģuma termiņ�s: ...
10.8)	2004/1935/EU Materialien mit Lebensmittelkontakt	2004/1935/EC Materials in contact with food	2004/1935/CE Mat�riaux en contact avec les aliments	2004/1935/EZ Materijali u dodiru s hranom	2004/1935/EK �lelmiszerrel �rintke�z� anyagok	2004/1935/EB Efni i snertingu vi� matv�li	2004/1935/UE Materiali a contatto con gli alimenti	2004/1935/ES Su maistu besileician�cios medžiagos	2004/1935/EK Materi�li, kas ir saskar� ar p�rtiku
11)	Angewandte harmonisierte Europ�ische Norm:	Applied harmonised European Standard:	Normes europ�ennes harmonis�es appliqu�es :	Primijenjena usklađena europska norma:	Alkalmazott harmoniz�lt Eur�pai Szabv�ny:	Videigandi samh�efur Evropusta�ali:	Norme europee armonizzate applicative:	Taikomas nustatytas Europos standartas:	Piem�rolie saskaņotie Eiropas standarti:
12)	Ort, Datum:	Place, Date:	Lieu, Date :	Mjesto datum:	Helyes�s d�tum:	St�dur og dagsetning:	Luogo, data:	Vieta, datums:	Vieta, datums:
13)	Unterszeichnet f�r und im Namen von:	Signed for and on behalf of:	Sign� par et au nom de:	Potpisano za i u ime:	A nyilatkozatot a nev�ben �s megb�sz�b�l �rt�k �l�:	Lagalega skuldbindandi undirskrift:	Firmato a nome e per conto di:	U� ka ir kiemo vardu pasira�yta:	Parakst�ts �das personas v�rd�:
14)	Leitung Konstruktion u. Entwicklung	Head of Engineering Department	Direction de la construction et du d�veloppement	Voditelj dizajna i razvoja	�p�t�si �s fejleszt�si vezet�	Yfirma�ur h�nnunar og b�unar	Responsabile della costruzione e dello sviluppo	Statybos ir plėtros vadovas	B�vniecības un attīstības nodaļas vadīt�js
15)	Leitung Qualit�tsmanagement	Head of Quality Department	Direction de la gestion de la qualit�	Voditelj upravljanja kvalitetom	Min�s�gir�nyit�si vezet�	Yfirma�ur g�a�stj�rnunar	Responsabile della gestione della qualit�	Kvalit�tes vadības vadīt�js	Kokp�bes valdymo vadovas



	de	en	nl	no	pl	pt	ro	sk	sl	sv	
1)	EU – Konformitätserklärung	EU – Declaration of Conformity	EU – conformiteitsverklaring	EF-samsvarserklæring	Deklaracja zgodności z przepisami UE	Declaração de Conformidade CE	Declarație de conformitate CE	Vyhľadanie o zhode ES	ES – Izjava o skladnosti	EU – konformitetsdeklaration	
2)	Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.	This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of MIELE & Cie. KG.	Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van MIELE & Cie. KG.	Denne EU-samsvarserklæring ble utstedt med enansvar fra MIELE & Cie. KG.	Niniejsza deklaracja zgodności wydana została na wyłączną odpowiedzialność spółki MIELE & Cie. KG.	Esta declaração de conformidade CE foi elaborada sob responsabilidade exclusiva de MIELE & Cie. KG.	Acastă declarație de conformitate CE a fost redactată pe propria răspundere a MIELE & Cie. KG.	Toto ES vyhlásenie o zhode bolo vytvané na výhradnú zodpovednosť spoločnosti MIELE & Cie. KG.	To izjava ES o skladnosti je z vso odgovornostjo izdalo podjetje MIELE & Cie. KG.	Den här EG-försäkran om överensstämmelse har med eget ansvar utfärdats av MIELE & Cie. KG.	
3)	Dokument-Nr.:	Document – No.:	Document-nr.:	Dokumentnr.:	Nr dokumentu.:	Documento nº.:	Nr. document.:	C. dokumentu.:	St. dokumenta.:	Dokumentnr.:	
4)	Hersteller:	Manufacturer:	Fabrikant:	Produsent:	Adress:	Produsent:	Produsent:	Výrobca:	Proizvajalec:	Tilverkare:	
5)	Anschrift:	Address:	Adres:	Adresse:	Adress:	Endereço:	Adresa:	Adresa:	Naslov:	Adress:	
6)	Produktbezeichnung:	Product designation:	Productaanduiding:	Productbetegnelse:	Nazwa produktu:	Designação do produto:	Denumirea produsului:	Názov produktu:	Oznaka izdelka:	Produktbeteckning:	
7)	Kombi Einbau Dampfgerät Einbau Spieserwärmer Einbau Dampfgerät Einbau Glaskeramik Kochfeld Einbau Induktionskochfeld Dampfer mit Mikrowellenfunktion für den Einbau Einbau Induktionskochfeld mit Dunstabzug	Combi Steam Oven Warming Drawer Steam Oven Glass ceramic hob Kochfeld Induction Hob Steam Oven with Microwave Function Induction hob for building-in with down draft	Combi inbouw steamer Ingebouwd voedselwarme Ingebouwd steamer Ingebouwd glaskeramische kookplaat Inductie kookplaat Ingebouwd stoomkoker met magnetronfunctie Ingebouwd inductiekookplaat met afzuigkap	Kombi installasjon damp kornfyt Installasjon av matvarmere Innebygd glaskeramisk kokeplate Innebygd induksjonstopp Spjeld med mikrobølgefunksjon for installasjon Montering induksjonstopp med avtrekkslette	Nazwa produktu: Wbudowany podgrzewacz do żywności Wbudowany steamer Innebygd glaskeramisk kokeplate Innebygd induksjonstopp Spjeld med mikrobølgefunksjon for installasjon Montering induksjonstopp med avtrekkslette	Nazwa produktu: Parowar do zabudowy Combi Wbudowany podgrzewacz do żywności Wbudowany steamer Wbudowana szklano-ceramiczna płyta grzewcza Wbudowana płyta indukcyjna Wbudowany parowar z funkcją kuchenki mikrofalowej Wbudowana płyta indukcyjna z okapem	Designação do produto: Combi vaporizador Incorporado Aquecedor de alimentos embudido Vaporizador embudido Placa vitrocerâmica embudida Placa de indução embudida Painel de vapor incorporada com função de microondas Placa de indução embudida com exaustor	Denumirea produsului: Combi built-in steamer Încalzitor de alimente Incorporat Aparat de abur Incorporat Placă vitroceramică embudită Placă de inducție Incorporată Ansamblu de aburi Incorporat cu funcție de microunde Placă de inducție embudită cu exaustor	Názov produktu: Kombinovaný vstavaný aparát Încalzitor de alimente Incorporat Aparat de abur Incorporat Vstavaná sklokeramická varná doska Vstavaná indukčná varná doska s funkciou mikrovlnnej rúry Vstavaná indukčná varná doska s odsávacom pár	Oznaka izdelka: Kombinirani vgrajni parni aparat Vgrajen grelnik hrane Vgrajen parnik Vgrajena steklokeramična plošča Vgrajena indukcijska kuhalna plošča Vgrajen parni kuhalnik s funkcijo mikrolovne pečice Vgrajena indukcijska kuhalna plošča z kuhinjsko napo	Produktbeteckning: Combi inbyggd ångare Inbyggd matvarmare Inbyggd ångare Inbyggd glaskeramikkåll Inbyggd induktionskåll Inbyggd ångkåll med mikrovågsugn-funktion Inbyggd induktionskåll med flåttkåpa
8)	Typenbezeichnung:	Product designation:	Type-aanduiding:	Typebetegnelse:	Typ:	Modelo:	Tipul:	Typové označenie:	Tipika oznaka:	Typebeteckning:	
9)	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:	Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:	Formålet med den ovennævnte erklæring er opfylder de relevante forskrifter i EUs harmoniseringsrett:	Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnoszonymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:	O objeto acima mencionado da declaração está em conformidade com a legislação de harmonização da União:	Obiectul descris mai sus al declarației îndeplinește prevederile legislative de armonizare aflate în vigoare ale Uniunii:	Uvedený predmet vyhlásenia spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy Únie:	Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje zadevne usklajene predpise Evropske unije:	Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering:	
10)	Numer - Beschreibung	Number - Description	Nummer - Beskrivning	Nummer - Beskrivelse	Numér - Opis	Número - Descrição	Numbr - descriere	Číslo - popis	Številka - Opis	Nummer - beskrivning	
10.1)	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EU	
	Funkanlagenrichtlinie	Radio Equipment Directive	Richtlijn inzake radioapparatuur	Radiodirektiv	Dyrektywa ws. urządzeń radiowych	Directiva relativa aos equipamentos de rádio	Directiva privind echipamentele de radio	Smernica o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu	Directiva o radijski opremi	Radioutrustningsdirektiv	
	(nur zutreffend für Typenbezeichnung mit Endung "-W")	(only applicable for type with ending "-W")	(geldt alleen voor types eindigend op "-W")	(Gelder kun for types betegnelse som slutter med «-W»)	(dotyczy tylko modeli z końcówką "-W")	(apenas aplicável para designação de tipo que termine em "-W")	(Se aplică doar pentru modelele cu terminația "-W")	(týka sa len typového označenia s koncovkou "-W")	(velja samo za modele s končnico "-W")	(beträffar endast de typbeteckningar som slutar på "-W")	
10.2)	2014/35/EU	2014/35/EU	2014/35/EU	2014/35/EF	2014/35/EU	2014/35/UE	2014/35/UE	2014/35/UE	2014/35/UE	2014/35/EU	
	Niederspannungsrichtlinie	Low Voltage Directive	Laagspanningsrichtlijn	Lavspenningsdirektiv	dyrektywa dot. niskiego napięcia	Directiva de Baza Tensão	Directiva privind voltajul redus	Smernica o nízkom napätí	Directiva o nizki napetosti	Lågspänningsdirektiv	
10.3)	2014/30/EU	2014/30/EU	2014/30/EU	2014/30/EF	2014/30/EU	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/EU	
	EMV Richtlinie	Directive relating to electromagnetic compatibility	EMC-richtlijn	EMC-direktiv	Dyrektywa EMV	Directiva de compatibilitate Electromagnética	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică	Smernica o elektromagnetnej zlučljivosti	Directiva o elektromagnetni združljivosti	EMV-direktiv	
10.4)	2009/125/EG	2009/125/CE	2009/125/EG	2009/125/EF	2009/125/WE	2009/125/CE	2009/125/CE	2009/125/ES	2009/125/ES	2009/125/EG	
	VERORDNING 2008/1275/EU (Standby) - VERORDNING 66/2014 (Haushaltskochmülden)	Directive relating to energy related products - COMMISSION REGULATION (EU) nr. 2008/1275/EU (standby) - COMMISSION REGULATION (EC) 66/2014 (domestic hobs)	- VERORDENING (EU) Nr. 2019/2023 + 2021/341 - VERORDENING (EU) Nr. 2019/2020 + 2021/341	- FORORDNING (EU) No. 2019/2023 + 2021/341 - FORORDNING (EU) No. 2019/2020 + 2021/341	Dyrektywa ErP ErP-direktiv - ROZPORZADZENIE (UE) NR 2019/2023 + 2021/341 - ROZPORZADZENIE (UE) NR 2019/2020 + 2021/341	Directiva ErP Directiva (UE) N.o 2019/2023 + 2021/341 - REGULAMENTO (UE) N.o 2019/2020 + 2021/341	Directiva europeană de eco-design ErP Directiva (UE) NR. 2019/2023 + 2021/341 - REGULAMENTUL (UE) NR. 2019/2020 + 2021/341	Smernica týkajúca sa výrobkov relevantných pre spotrebu energie (energy related products) - NARIADENIE (EU) č. 2019/2023 + 2021/341 - NARIADENIE (EU) č. 2019/2020 + 2021/341	Directiva o elektronegnetni npriljubljenosti - UREDBA (EU) št. 2019/2023 + 2021/341 - UREDBA (EU) št. 2019/2020 + 2021/341	ErP-direktiv - FORORDNING (EU) nr 2019/2023 + 2021/341 - FORORDNING (EU) nr 2019/2020 + 2021/341	
10.5)	2011/65/EU	2011/65/UE	2011/65/EU	2011/65/EF	2011/65/WE	2011/65/CE	2011/65/CE	2011/65/ES	2011/65/ES	2011/65/EG	
	RoHS-Richtlinie	RoHS-Directive	RoHS-richtlijn	RoHS-direktiv	Dyrektywa RoHS	Directiva de restricție de substâncias perigosas	Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/ES o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních	Directiva RoHS	RoHS-direktiv	
10.6)	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	
	Energieverordnung	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	
10.7)	2016/426/EU	2016/426/UE	2016/426/EU	2016/426/EF	2016/426/WE	2016/426/CE	2016/426/CE	2016/426/ES	2016/426/ES	2016/426/EG	
	EG Gasgeräteverordnung (GAR) Notified body tested the appliances according to the requirements geprüft hat: ... Zertifizierungsdatum: ... Ausstellungsdatum: ... Ablaufdatum: ...	EC Gas Appliances Regulation (GAR) Notified body tested the appliances according to the requirements: ... Certificate number: ... Issue date: ... Due Date: ... Date of expiry: ...	EG-verordening gas toestellen (GAR) Aangemelde instantie die de toestellen aan de eisen heeft getoetst: ... Certificaatnummer: ... Datum van afgifte: ... Vervaldatum: ...	FORSKRIFT OM EG-gasapparater (GAR) Varslet organ som har testet enhetene mot kravene: ... Serifikatnummer: ... Ustedelsesdato: ... Utlepsdato: ...	Rozporządzenie WE w sprawie urządzeń gazowych (GAR) Jednostka notyfikowana, która sprawdziła urządzenia pod względem zgodności z wymaganiami: ... Numer certyfikatu: ... Data wydania: ... Data ważności: ...	Portaria CE sobre aparelhos a gás (GAR) Organismo notificado que testou os aparelhos em relação aos requisitos: ... Número do certificado: ... Data de emissão: ... Data de expiração: ... Data de validade: ...	Ordonanța CE privind aparatele de gaz (GAR) Organism notificat care a testat aparatele în conformitate cu cerințele: ... Numărul certificatului: ... Data eliberării: ... Data expirării: ... Data valabilității: ...	Directiva privind aparatele de gaze (GAR) Organism notificat care a testat aparatele în conformitate cu cerințele: ... Numărul certificatului: ... Data eliberării: ... Data expirării: ... Data valabilității: ...	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/ES o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních	Directiva o elektronegnetni npriljubljenosti - UREDBA (EU) št. 2019/2023 + 2021/341 - UREDBA (EU) št. 2019/2020 + 2021/341	EG-s förordning om gasanordningar (GAR) Notifierad organ, som har testat apparaterna enligt kraven: ... Certifikatsnummer: ... Utgångsdatum: ...
10.8)	2004/1935/EG	2004/1935/EC	2004/1935/EG	2004/1935/EF	2004/1935/WE	2004/1935/CE	2004/1935/CE	2004/1935/ES	2004/1935/ES	2004/1935/EG	
	Materials in contact with Lebensmittelkontakt	Materials in contact with food	Materiaal die met levensmiddelen in aanraking komen	Materiale i kontakt med mat	Materiały mające kontakt z żywnością	Materiais com contacto alimentar	Materiale cu contact alimentar	Materiály prichádzajúce do styku s potravinami	Materiali, ki prihajajo v stik z živilni	Materia som kommer i kontakt med livsmedel	
11)	Angewandte harmonisierte Europäische Norm:	Applied harmonised European Standard:	Toegepaste geharmoniseerde Europese norm:	Anvendt harmoniseret europæisk standard:	Zastosowana zharmonizowana Norma Europejska:	Norma europeia armonizata aplicada:	Normă Europeană armonizată, aplicată:	Aplikovaná harmonizovaná Európska norma:	Uporabljene usklajene evropske norme:	Tillämpad harmoniserad europeisk standard:	
12)	Ort, Datum:	Place, Date:	Plaats, datum:	Sted, dato:	Miejsce, data:	Localidade, Data:	Locul, data:	Miesto, dátum:	Kraj, datum:	Ort, datum:	
13)	Unterszeichnet für und im Namen von:	Signed for and on behalf of:	Ondertekend voor en namens:	Underskrevet for og i navn:	Podpisano w imieniu:	Assinado por e em nome de:	Semnat pentru și în numele de:	Podpisano za a v mene:	Podpisano za in v imenu:	Undertecknat för:	
14)	Leitung Konstruktion u. Entwicklung	Head of Engineering Department	Hoofd bouw & ontwikkeling	Leder for design og utvikling	Dyrektor ds. budownictwa i rozwoju	Chefe de Construção e Desenvolvimento	Șeful departamentului de construcții și dezvoltare	Vedúci oddelenia výstavby a rozvoja	Vodja oddelka za gradbeništvo in razvoj	Chef för konstruktion och utveckling	
15)	Leitung Qualitätsmanagement	Head of Quality Department	Hoofd Kwaliteitsbeheer	Leder for kvalitetsstyring	Kierownik ds. zarządzania jakością	Chefe da Gestão da Qualidade	Șeful departamentului de management al calității	Vedúci oddelenia riadenia kvality	Vodja oddelka za upravljanje kakovosti	Chef för kvalitetsledning	